ARUBAANSE COURANT

Dagblad voor Aruba

18DE JAARGANG — VRIJDAG 24 AUGUSTUS 1956 — No. 2611

Londense conferentie gistermiddag officeel geeindigd

Speciale commissie gaat naar Egypte om te onderhandelen

De Suezconferentie is gistermiddag formeel geëindigd. Zij heeft precies een week geduurd. Beslaten werd, dat uit de 17 landen, die de instelling van internationaal beheer over het Suezkanaal voorstaan, een commissie naar Egypte zal gaan om met de regering van Nasser over hun voorstel te onderhandelen. In deze commissie, die onder leiding zal staan van de Australische premier, Robert Menzies, zullen vertegenwoordigers zitting hebben van de Verenigde Staten, Zweden, Perzië en Ethiapië. Vier andere landen, die aan de conferentie deelnamen, t.w. Rusland, Indanesië, Ceylon en India, zijn voorstanders van een Egyptische raad van beheer, die wardt bijgestaan doar een internationale raad van advies,

De slotfase van de conferentie leverde een procedurestrijd op over de vraag, hoe de conclusie van de conferentie aan Egypte moeten worden voorgelegd. De Franse minister van buitenlandse zaken, Christian Pineau, loste de moeilijkheid op met het voorstel om alleen de notulen van de conferentie, welke dus alle geopperde voorstellen behelzen, aan de Egyptische regering aan te bieden. Volgens Indische zegslieden ging Krisjna Menon hiermee akkoord met dien verstande, dat duidelijk tot uiting zou komen, dat de commissie, die naar Egypte gaat, slechts de voorstanders van de meerderheidsvoorstellen vertegenwoordigde.

Thomas MacDonald, de Nieuw Zeelandse minister van buitenlandse zaken, had daarvoor geopperd om een commissie, waarin vijf landen zijn vertegenwoordigd, naar Egypte af te vaardigen om er te onderhandelen.

Spanje was bereid het meerderheidsplan onder voorbehoud te steunen.

Naar Cairo

Men neemt aan, dat de commissie, die naar Egypte zal gaan, hedenochtend zal vergaderen om haar missie te bespreken. Zij zal vermoedelijk spoedig naar Cairo vliegen. Men meent te weten, dat de vertegenwoordigers van de 17 landen, die het meerderheidsplan steunen, binnen de komende 24 uur eveneens zullen vergaderen om de taak van de missie te bespreken.

KONINKLIJK PAAR NAAR KORFOE

's GRAVENHAGE.: — H.M. de koningin en Z.K.H. de prins der Nederlanden vertrekken naar Korfoe, waar zij enkele dagen de gasten zullen zijn van koning Paul en koningin Frederika van Griekenland. Begin volgende week zullen zij met de prinsessen Beatric en Irene naar Nederland terugkeren, aldus een gepubliceerde officiele mededeling.

De heer de Vriendt treedt wegens gezondheidsredenen uit de Car. Commissie

ORANJESTAD. - Uit officiële bron vernamen wij, dat de heer E. F. H. de Vriendt, een Nederlander, die als secretaris-generaal aan de Caraibische Commissie verbonden was op zijn eigen verzoek wegens gezondheidsredenen met ingang van de 22e dezer gepensioneerd is. Onder normale omstandigheden zou hij pas in December a.s. met pensioen zijn gegaan. De 22e zijn de heer en mevrouw De Vriendt via de Verenigde Staten met het ss. „Brasil" naar Nederland vertrokken. De heer De Vriendt werd in December 1951 tot secretaris-generaal van de Caraibische Commissie benoemd als opvolger van de Amerikaan L. W. Cramer. Op Aruba hebben velen in December van het vorige jaar met hem kennis kunnen maken, toen hij hier was tijdens de halfjaarlijkse vergadering van de Caraibische Commissie, die toen op dit eiland gehouden werd. De werkzaamheden van het secretariaat generaal zullen nu voorlopig worden waargenomen door de heer C. F. Beauregard, die indertijd eveneens op Aruba was en alhier nog gedecoreerd werd.

N.E.N. schonk Tivoli Club een beker

ORANJESTAD. - Naar wij vernemen heeft de N.E.N. de Tivoli Club t.g.v. de feestelijkheden rond het 35-jarig bestaan, een beker geschonken. Deze beker zal de hoofdprijs zijn voor het dominotoernooi.

Judy Wescott zomerkoningin van de Colony

SAN NICOLAS. - Woensdagavond werd er in de Esso Club een dansavondje gehouden voor de jeugd van de Lago Colony. Tijdens dit dansfeest, dat ook weer een onderdeel vormde van het zomerrecreatieprogramma, dat nog steeds in de colony aan de gang is, werd Judy Wescott die de jongelui onderling tot hun zomerkoningin gekozen hadden, gekroond.

Mutaties bij de overheid

Benoemingen.

Mej. A.C. Flores, voor een proeftijd van zes maanden, tot tijdelijk klerk b en werkzaam gesteld ten Postkantore op Curacao;

De heer E.A. Willemse tot tijdelijk leraar aan de Openbare Ambachtschool op Aruba;

Bevorderingen.

Mevr. A.M. Hotmans-Daantje, tijdelijk klerk a ten Postkantore op Curacao, tot tijdelijk klerk 1ste klasse;

De Heer F.F. Isidora, gevangenbewaarder op Curacao, tot gevangenisopzichter;

De Heer S.C. Schouten, onderwijzer belast met praktische lessen aan de Arubaanse Technische School, categorie A, ter beschikking gesteld v/h Eilandgebied Aruba, tot onderwijzer belast met theoretische lessen, categorie B.

Eervol ontslag aan:

De Heer C. Deutekom, tijdelijk gouvernements geneeskundige, alhier ter beschikking gesteld van het eilandgebied Curacao, op zijn verzoek met ingang van 7 october 1956;

NEHROE LICHT GEWOND

BHOEJ, India — Premier Nehroe van India is bij een autoongeluk licht gewond geraakt. Hij bracht met anderen per jeep een bezoek aan de door een aardbeving getroffen plaats in de staat Koetsj. Het voertuig sloeg om en de premier werd er uit geworpen, waarbij hij enkele kneuzingen opliep. Hij kon de reis evenwel voortzetten.

EOKA wil zich niet overgeven

NICOSIA. — Vlugschriften, ondertekend door de leider der EOKA, Digenis, zijn in Limassol verspreid. Hierin wordt de oproep van de regering van Cyprus tot de opstandelingen om zich met hun wapens over te geven, verworpen.

Prof. De Gaay Fortman vierde formateur

Prof. De Gaay Fortman die tot de linkervleugel van de Anti-Rev. Partij behoort is door H.M. aangezocht een kabinet te vormen Prof. De Gaay Fortman heeft de opdracht aanvaard.

Het verzoek aan de hoogleraar, die arbeidsrecht doceert aan de Gemeentelijke Universiteit van Amsterdam, is zowel in KVP als in P.v.d.A. kringen gunstig ontvangen.

ZELFTIKKENDE SCHRIJFMACHINE....

AMSTERDAM — Het laboratorium van de Radio Corporation te Princeton is bezig met het ontwerpen van een schrijfmachine, die zelf tikt.

Men praat in een microfoon en de machine tikt de brief. De secretaresse is overbodig. Het zal echter nog lang duren voor een bruikbare machine geconstrueerd is. Men is nog pas in het eerste stadium van de ontwikkeling. Het is een fonetische schrijfmachine met een elektronisch brein om de woorden te onthouden. Tot nu toe tikt de nieuwe machine slechts enkele woorden.

Internationale- olie-maatschappijen voeren ruggespraak

Volgens een Amerikaanse regeringsfunctionaris is de militaire petroleumadviescommissie gisteren in Washington bijeengekomen. Heden zal de commissie voor de noodtoestand in het Midden-Oosten vergaderen. Zij zullen plannen bespreken om het hoofd te bieden aan een olievoorzieningscrisis, die uit de situatie in het Midden-Oosten zou kunnen voortvloeien.

Eerstgenoemde commissie, welke de olie-industrie in doorsnee vertegenwoordigt, besloten tot de bijeenkomst, omdat de binnenlandse producenten verklaard hadden, dat zij medezeggenschap dienden te hebben bij de voorbereiding van plannen om het hoofd te bieden aan een olietekort in West-Europa, dat uit de crisis in het Midden-Oosten zou kunnen voortvloeien. De oliemaatschappijen zijn reeds ongeveer twee weken lang bezig geweest met het opstellen van gegeven over de mate, waarin zij het hoofd zouden kunnen bieden aan een voorzieningscrisis.

GOEDE SLAG VAN EGYPTISCHE KUSTWACHT

CAIRO — Als Bedoeienen vermomde leden van de Egyptische kustwacht hebben in de woestijn van Sinaï, niet ver van het Suezkanaal, vijftien Arabische smokkelaars van verdovende middelen gearresteerd. Er werd beslaggelegd op een hoeveelheid verdovende middelen, ter waarde van NAf. 2.650.000—. De smokkel werd met behulp van kamelen uitgevoerd.

ONZEKERE STEMMING OP DE BEURS

LONDEN — De jongste daling op de New Yorkse effectenbeurs en de laatste gebeurtenissen rondom het Suezkanaal droegen bij tot terugkeer van de onzekere stemming op de Londense beurs. De handel was zeer gering en sloot over het algemeen in een enigszins verdeelde stemming. De toonaangevende oliefondsen liepen terug en sloten met verliezen van omstreeks 2 shilling, maar de Trinidad-papieren waren daarentegen vast. De industriewaarden bewogen zich merendeels binnen enge grenzen en sloten verdeeld.

De New Yorkse effectenbeurs kwam gisteren de aanvankelijke onzerkerheid te boven en herstelde zich tijdens het eerste beursuur snel onder leiding van de industriele fondsen met winsten, die varieerden tot twee dollar of meer. Omstreeks het middaguur raakte de geestdrift uitgeput. De koerslijst gaf een goede verdeling van winsten te zien, merendeels tot één dollar of meer.

De Amerikaanse hulpverlening

Aflevering zwaar materiaal gestopt

WASHINGTON.: — Amerikaanse regeringsfunctionarissen hebben gisteren meegedeeld, dat de regering de gebruikelijke uitzending van deskundigen in het kader der buitenlandse hulpverlening heeft stopgezet. De levering van zwaar transportmateriaal, zoals locomotieven, wagons, sleepboten en andere vaartuigen, welke ingevolge het buitenlandse hulpprogramma geschiedde, is eveneens gestaakt.

De desbetreffende opdracht is gegeven door de International Cooperation Administration, uit voorzorg, hangende een regeling van het Suezkanaalgeschil. Het verbod geldt niet voor de levering van andere hulpgoederen.

Men legde er de nadruk op, dat de Verenigde Staten voorshands niet van plan zijn hun buitenlandse hulpmissie in Egypte terug te roepen.

Dennis, de Schrik van de Buurt

MAAR.......



„Ik ruim vandoag niks op"
„.... een grapje, pap. 't Is maar een grapje"
„Awe mi n' ta limpia nada"
„.... un chanza, papai. Ta solamente un chanza".

GEEN GEVAAR, **N.E.N. IS DAAR...**

Biaha di binti Estudiante Arubano pa Venezuela tabata un sensacion grandi

„ARUBA" tabata e tarheta di entrada, pa cual tur portanan tabata habri

ORANJESTAD.— „Ba na tin palabra suficiente pa splica ...., tabata un alga mashar emacianante", eseynan tabata e palabranan di Señor G. Straver, cu tabatin direccion di e excursian di e 20 estudiantenan arubana cu a regresa ayera di Venezuela. „Laga nas cuminza cu e damanan di e colegio „La Gran Colombia" na unda e muchanan a posa, nan a himba nos lugarnan cu nos nunca la a bai di nas mes. Tabata fantastica".



Esaki ta otro foto di e excursion di mucha muhernan Arubiano na Venezuela. Un grupo chikito a posa prome cu nan sali pa un di e tanto excursionnan Patras ta para Damia Mansur (R) y Astrid Arends (D). Adilanti banda robez e chauffer di bus, Francisco Alvarez, ta sinta y cu a cuida e mucha muher nan manera cu ta su proplo jioenan. Meimei nos ta mira Llen Berkley y banda di dje senjora D. Mansur, cu tabata nan guia. Meimei padilanti nos ta mira Jane Arends.

Y cu e palabra „emocionante" y „fantastico" no tabata di mas bisa nos a comprende segun poco poco Senjor Straver tabata contando tocante di e diezdos dia di bishita na Venezuela. Un programa cu henteramente a worde traha door di Ministerio di Educacion venezolano y cu especialmente a pone e mucha muhernan goza cu hopi cos cu nan no por a imagina nan ni tabatin idea di dje na nos Aruba chikito.

„Weta e bishita na Junquito, e residencia pafor di Caracas di presidente Venezolano, cu a worde bishita como un di e cos stranjo. No solamente e edificio aki ta bunita sin fin paden y pafor pero na e lugar alto den ceronan bo por a weta berdura y flornan cu aki banda bo no ta weta.

2.000 km. door di Venezuela

Tur hunto e mucha muhernan cu nan dirigentenan — Senjor y Senjora Straver. Senjora Mansur y Senjor J. Bechthold — a haci un biaha den auto di 2.000 kilometer largo. Nan a bishita e renombrado „Casa Natal", cas caminda Simon Bolivar a nace. Nan a smaak un cuminda mahestuoso den un hotel cu ta keda na orilla di lamar den e ciudad di vacacion „Los Caracas". un diner cu mescos cu tur e otro diberticionnan a worde ofrece na nan door di Ministerio di Educacion.

„E hospitalidad cu nos a hanja unda cu nos a pasa tabata pa haci nos mas bien timido" Sr. Straver a conta nos. „Manera e historia „Sesam, habri" di e mucha bomber cu e diezdos ladronnan asina e palabra „Aruba" tabata pa nos na Venezuela. Asina bo bisa bo ta di Aruba ya e hendenan no sabi kico nan mester haci pa trata bo mas mehor cu ta posible".

Nan a bai un anochi tur hunto Coney Island. „Un paraiso" Senjor Straver a jamele. Henter e grupo a hanja un carchi di entrada pornada y ainda cada uno dos tarheta gratis pa nan tuma parti na varios diberticion. No ta milagro tampoco cu e mucha muhernan a purba di tur un poco, pasobra nan tin razon Dios sabi te ki dia nan por hanja un chens asina trobe.

Tur cos tabata pa nan un sonjó riba nan mes, e estatuanan bunita den e ciudad, e estatua di e grupo na Campo Carabobo, e neblina anochi ora nan tabata bolbe, e lift cu nan mes tabatin mag di traha cune den un di e hotelnan, e mondi berde sera cu autopista ta pasa meimei di dje, e trafico enorme riba caminda den ciudad, un bista precioso, tabatin algun di nan cu a bai cu Sr. Straver cerca Senjor Wade cu actualmente ta biba na Caracas y cu antes a biba hopi tempo na Aruba, un di e jiunan di Sr. Wade tabata cerca Senjor Straver den school. Senjor Wade ta biba den un di e flat nan un diez cinco piso alto di unda bo tin un bista enorme riba e trafico.

„Nan a weta nan barica yen" y Sr. Straver a bisa nos cu el a pone un regla cu ningun di e mucha muhernan tin mag di haci bishita sin ta den compania di e dirigentenan y pa recibi bishita el a pone un mainta special. Tabata mashar gracioso pa mira durante ora di bishita con e mucha muhernan tabata ricibi familia cu nunca nan a weta ainda. Tambe Sr. Straver a bisa cu kizas tin biaha e tabata poco streng cu nan pero esey el a haci cu orde di nan mayornan cu a duna nan jiunan na mi durante di diezdos dia pa cuida.

Senjor Straver tabata masha bai impresion di e construccion na Venezuela, tur caminda bo ta mira con e edificionan ta lanta foi tera y nan ta pone e callanan asina liger, cu casi bo por keda warda riba nan. Tambe senjor Straver a conta cu actualmente nan tin plan pa conecta cu teleferico foi Caracas pa La Guaira. Tanto e mucha muhernan y nan guia a goza tambe di e teleferico. Cu e aparato aki nan a bay den e seroenan cu ta keda rond di e ciudad y asina tabatin un vista mahestuoso di Caracas. Na fin di teleferico aki tin un hotel cu anochi ta sende su luz nan masha bunita y ta parce, ora bo camna den Caracas, manera cu e ta un adorno brillante den cielo. Otro aventura cu nan tabatin ta ora nan a mira e television y nan no por a kere cu despues cu nan mes a mira e television den „Gran Colombia" cu admiracion e prome anochi cu nan a llega, cu tambe un siman despues otro lo mira nan cu e mesun admiracion door di television. Nan tur a bay na e estudio di television, caminda Padu Lampe tabata presente tambe y tabata toca piano. Varios biaha nan a pone e aparato di television riba nan, ora nan tabata den e estudio, di manera cu tabata stranjo con nan por a mira nan mes den e television cu ta den e mesun estudio cu nan ta, (segun nos a tende tambe, nan por a hanja un bon recepcion di esaki na e televisionnan na Aruba). Tambe e despedida di anteayera na Maiquetia a ser tuma door di television. E despedida, segun senjor Straver, tabata masha carinjoso y nan kier pa nan bishitantenan bolbe otro anja.

Algo aparte di e excursion aki tabata e chauffeur di e bus, cu a hiba e grupo tur caminda, y nada tabala dimas pele. Despues cu e caba di hiba senjores Straver y Bechthold anochi laat na nan destino, mainta e ta lanta tempran cu e mesun sonrisa pa bolbe sirbi nan. Unda cu e mucha muhernan bay cumpra cos e tambe a bay cu nan y tabata controla pa nan no kita placa di nan y e tabata sabi precies kiko nan mester a paga. Y e muchanan cu ta camna riba calla y ta tira piropo pa e mucha muhernan, e chauffeur ta laga nan sabi cu nan no ta interesa den nan piropo. Además tur caminda cu nan a bai e bellezanan di Aruba a ser bon cuida. Di dia y di anochi polisnan a tene warda rond di e edificio caminda e mucha muhernan a hospeda.

Segun senjor Straver a conta nos e excursion tabata un exito, loke nan tin di gradici na e consul-general di Venezuela na Aruba, senjor Rincon Calcaño, cu a haci tur interes pa nan na e Ministerio di Educacion Venezolano. Cuanto nan tin cu gradici tambe na Ministerio di Educacion, cu a haci tur posible pa complace cu e turistanan di Aruba tlastimamente nan a yamele, net ora cu senjor Straver y Bechthold kier a bai gradiciele personalmente). Kende nan nos mester gradici tambe, segun senjor Straver, ta e mucha muhernan cu tabata sa di comportu nan na un manera agradable y a tene nan na e reglanan, pero especialmente na e ayuda di senjora Mansur, senjor Bechthold „y naturalmente Tini, mi senjora". Senjor Straver a termina su relato, bisando: „Nos no tabata falta nada, solamente sonjo".

E picnic di Pova na Grapefield tabata un exito

ORANJESTAD.— E picnic cu Pova a organisa pa e muchanan y cu a tuma lugar ayera mainta riba Grape Field tabata den todo caso un exito. Como e interes tabata grandi (60 mucha), seis senjoras y un senjor mester a bay tira vista riba nan.

E bus a sali ocho or di mainta cu e muchanan foi Oranjestad pa Grape Field y bau cantica nan a regresa banda di diezun or y mei. Diferente compania a regala un suma, cu ta di aprecia, pa refresco y doeshi. Entre otro Victoria Bottling Co. a regala algun caha di limonada. Baardse Trading algun bleki di boeskoetjie y Premier Restaurant a regala un gran cantidad di ijsercam y popsicle. E muchanan a goza un mundo sin duda. Segun nan a conta nos nan lo tene e final di e fiesta pa e muchanan di Pova, di prome di September den cantine di polis na San Nicolas. Aki nan lo tene un hersengymnastiek y nan lo pasa un pelicula. Tambe lo tin premio pa e dia ey, pa e muchanan cu a haci lo mihor den nan vacacion.

PROME RESULTADO DI E TURNEO DI VOETBAL DI MARINIERS

SAVANETA. - Diarazon pasa nan a hunga e prome wega di knock-out den e tomeo di voetbal di Mariniers. Na e wega aki a tuma parti e team di Mercurius y Mariniers A. Te den e segunda parti di e wega e score a keda 1-1, te ora cu e referee a duna e Mariniers nan un penalty, loke naturalmente no tabata malo, pasobra e bala a drenta den goal, y e wega a desempata. Un rato despues e Mariniersnan a bolbe hinca tres goal mas, kedando e wega 4-1 pa e Mariniersnan. Awe nochi Mariniers B. lo hunga contra Bestuurskantoor.

DOS A SLAAG PA SPANJO L.O.

ORANJESTAD. — Ayera tardi atrobe dos candidaat a slaag pa nan examen Spanjo L.O. Tabata Srta. Luciela Theresita Tromp y Sr. K. van Meeteren. Al mismo tiempo nan tabata e unico dos candidatonan pa e dia ei. Nos sincera felicitacion!



Tur cos ta parce calmo na Suez



Ministro Egypto di Comercio Abu Nosseir kende ta representa e directiva nobo di Canal di Suez, aki ta hanja un candela pe sende su sigaria for di M. Tournevier di e compania bleuw di Suez Canal, na Ismailia.

GOBIERNO NO TIN PLAN PA TRAHA NINGUN HOSPITAL

ORANJESTAD. - Nos noticia cu algun dia pasa cu eilandsbestuur tin plan pa traha un hospital di gobierno na Balashi cu lo costa mas o menos 3 millioen florin a worde despues door di banda oficial contradeci.

BIJEENKOMST DI E COMISION DI JAMBOREE

ORANJESTAD. - Segun nan a participa nos, e „Gouden Jamboree Comité" lo reuni Diadomingo mainta diez or cu tur e padvinders y e padvindsterleidsteman di nos isla. E lugar di e reunion lo ta na e club di e padvindeman banda di e school nobo di Protestant na Mon Plaisier.

PROF. DE GAAY FORTMAN TA STUDIA FORMACION DI GABINETE

DEN HAAG. — Su Mahestad La Reina a ricibi prof. W.F. de Gaay Fortman awe mainta na palacio Soestdijk y a pidie pa investiga e posibilidad pa forma un gabinete. Prof. de Gaay Fortman a acepta e encargo.

HAMMARSKJOELD NO TA BAI AMERICA LATINA POR LO PRONTO

NEW YORK. — Dag Hammarskjoeld, secretario general di Nacionnan Uni, a cancela su bishita planea na America Latina en bista di situacion na Mediano Oriente, e kestion di Canal di Suez y otro problemanan internacional.

REUNION GENERAL PA MIEMBRO DI A.N.V.

ORANJESTAD. - Dia siete di September proximo Algemeen Nederlands Verbond lo tene un reunion general pa miembro na Trocadero y durante e reunion aki, cu lo sali den un aviso den e corant aki y duna algun detalle, nan lo papia over e proyectonan tocante e establecimiento di cultuurcentrum. (teatro).

E KIER A SUBI PERO E LA CAY

ORANJESTAD. - Diarazon pasa un empleado di douane, cu tabata tur preocupa, a presenta na warda di polis pa avisa cu a socede un desgracia banda di Bali Restaurant. Un homber tur na sanger tabata drumi na suela ora polies a llega y investigando e caso, polies a bin discubri cu e marinero aki cu tabata burachi kier a subi e trucknan di carga ora e barco „Evening Star" tabata descargando. Varios biaha e la purba subi, pero e alhocol no a mermietiele esaki y asina e homber a bin cay di nanishi na suela, kibrando tur su cara y despues lora cay den awa.

Afortunadamente tabatin un hende cu mes ora a salbele y trecele na tera. Despues cu nan a yuda e desafortunado nan a hibele San Pedro Hospitaal, caminda nan a coce e herida y pomp e awa foi su pulmon nan. Parce cu e homber tabata un Scotch llama J. J. C. di 35 anja di edad y di e bapor cu ta hancra na waaf „Port Freemantle".

PAGINA TRES

Tennis y basketball entre Aruba y Corsow

(Di nos Sportreporter)

O'STAD.— E weekend di dia 1 y 2 di September ta bira un otro mas yen di actividad ariba e cancha di basketball y tennis di Lago Sport Park. Mientras cu un seleccion di softball femenino ta bai hunga algun partido na nos isla hermana Corsow, lo bin cu e mes un charter un seleccion di basketball y un grupo di tennista di Corsow.

E seleccion di softball femenino y di basketball masculino no a worde forma ainda, pero e hungadornan di tennis cu lo enfrenta e raquetistanan di Corsow si a worde escogi caba. Di Aruba a worde escogi Damas: Sra. N. Ebeling-Koning, Sra. Peeren y Sra. Saunders, Caballeros: C. Batson, A. W. Brokke y V.E. Henriquez. E shedule di e encuentronan ta lo siguiente: Diasabra dia 1 di September 3.45 p.m. Single damas: Sra. L. Salas (Corsow) contra Sra. N. Ebeling-Koning (Aruba). Dobles mixto: Senjor Phillips-Srta. Nijboer (Corsow) contra Sr. C. Batson-Sra. Peeren. Pa 4.30 p.m. lo worde hunga e singles di caballeros entre H. Bakhuis (Corsow) contra A. Brokke (Aruba). Diadomingo dia 2 e partidonan lo cuminza 4'or di atardi. Dobles damas entre Sra. Lendering-Sra. Braat (Corsow) contra Sra. Ebeling Koning-Sra. Saunders (Aruba). Dobles caballeros J. Kion-Plaate (Corsow) contra A. Brokke-V. Henriquez (Aruba). E campeon di Corsow H. Bakhuis tambe lo ta den accion meskos cu e subcampeon Phillips. E partidonan aki ta promete di bira masha interesante y indudablemente lo atrae masha hopi publico.

Diasabra anochi e promer partido di basketball lo tuma luga entre un seleccion di empleados di Lago contra e seleccion curazolenjo, mientras cu Diadomingo anochi lo hunga un seleccion arubiano contra di e curazolenjonan.

E mihor tennistanan di e dos islanan lo enfrenta otro den un duelo grandi e dos promer dianan di otro luna.

Di ambos isla e tennistanan ta den bon forma ya cu apenas e campeonato di Corsow a termina, mientras cu esun di Lago Sport Park ta worde hunga ainda. Indudablemente e encuentronan tennistico lo ta un gran estimulo pa e bunita deporte blanco ariba nos isla, loke indudablemente e por haci bon uso di dje. E intercambio deportivo aki lo worde realiza cu e incalculable ayuda di Lago y gran actividad di e miembronan di directiva di Lago Sport Park.

Contra la construccion de un tunel en el Lago se pronuncia un ingeniero

Contrario a la construcción de un tunel para establecer la comunicación terrestre entre las dos orillas del Lago de Maracaibo es el doctor José Luis Branger, importante factor del consorcio Bransa-Briviasca-EMC-Raymond, que concurrió a la licitación del puente.

El doctor Branger explicó que para construir un tunel en la mencionada zona habria que profundizar hasta treinta y seis o cuarenta metros debajo del Lago, pues en el fondo del mismo el terreno es sumamente pantanoso y habria que establecer fundaciones.

- Por eso - anadió - en realidad seria un tunel-puente.

Y senaló que es preferible un puente elevado, el cual resultaria mas economico. Porque el tunel trae consigo una serie de gastos adicionales, muy altos, como la instalación de maquinas de de extracción de aire, que deben funcionar permanentemente, sobre todo cuando se trata de transito automotor, para expulsar el monóxido de carbono. . .

El doctor Branger se refirió seguidamente a las soluciones presentadas al Ministerio de Obras Publicas por su empresa constructora. los dos basados en puentes elevados. Dijo que en la elaboración de los planos y proyectos trabajaron veinticinco ingenieros y ciento cincuenta dibujantes durante cinco semanas ininterrumpidas.

- La elaboración de los dos proyectos - agregó - representa un gasto aproximado de seiscientos mil bolivares.

Luego dijo que se habia comprometido a entregar el puente sobre el Lago en diciembre de 1957 porque una de las empresas asociadas tiene materiales y equipos en la zona del Lago de Maracaibo.

-En cuanto al financiamiento - expresó - ofrecemos siete anos porque hemos obtenido el apoyo de organismos gubernamentales franceses.

Por ultimo, dijo que ésta es una brillante oportunidad que se ofrece a los ingenieros de la presente generación para participar en el estudio del proyecto del puente sobre el Lago, que sera una de las obras mas gigantescas realizadas hasta la fecha en el mundo. (La Esfera)

INTERVENCION PARA CURAR ENFERMEDAD DE SURMENAGE

El cirujano norteamericano Claude S. Beck expuso ante el Cuarto Congreso Mundial de Medicina del Corazón y los Pulmones, reunido desde el domingo en Colonia, los principios de una intervención quirurgica para el tratamiento de la „enfermedad del surmenage".

El cirujano norteamericano precisó que él ha operado numerosos casos de personas que sufren de un infarto del miocardio, es decir, de una calcificación y de un estrangulamiento de los vasos arteriales del corazon, llamada „enfermedad del surmenage" y que actualmente provoca uno de cada cinco fallecimientos en Alemania Occidental. El doctor Beck indicó que no produjo ningun fallecimiento en ninguna de las sesenta ultimas operaciones realizadas.

Al exponer su método, el cirujano recordó que la calcificación de una arteria coronaria reduce el flujo de sangre que va al corazón y produce un desequilibrio, ya que ciertas partes del corazón recibe mucha sangre y otras menos. La intervención consiste en restablecer el equilibrio de la tensión eléctrica de los musculos del corazón, provocada por esta desigualdad en la distribución de la sangre.

DESPUES DE CUARENTA ANOS DESCUBREN EN COLOMBIA UNA DESTILACION ILEGAL DE LICORES

BOGOTA, agosto 21. - Un original y curioso caso de contrabando en la fabricacion de licores acaba de ser resuelto después de 40 anos de lucha entre las autoridades y los contrabandistas.

Se trata de una pareja de campesinos de la región de San Roque, en el partamento de Antioquia, que durante 40 anos, tuvieron en jaque la producción de licores a cargo del Departamento (en Colombia la fabricación y venta delicores es exclusividad de los gobiernos departamentales).

En efecto, esos campesinos tenian instalada una fabrica completa de ron, menta, aguardiente etc., que distribuian en la región Norte de Antioquia, estableciendo una poderosa competencia a los licores oficiales.

A través de esos 40 anos, las incursiones de la policia en los lugares de la fabricación clandestina de bebidas, fracasaron rotundamente. Sin embargo en estos dias, cho agentes del Resguardo, madados por un teniente, lograron penetrar en la zona y localizar las instalaciones, capturando los cabecillas del contrabando y seis campesinos mas.

Deaparecidos del mercado los productos clandestinos de la Casa David, han empezado a mejorar las ventas de los licores oficiales en el Norte de Antioquia.

Entre esnan cu a worde salba den e colision di e bapornan „Andrea Doria" y „Stockholm" pafor di Nantucket, tabata e actriz Ruth Roman y su jiu homber di tres anja Richard Hall, y Mayor di Philadelphia, Richardson Dilworth, tur tres aki riba. Nan tabata biniendo bek for di Europa na Merca. Sra. Dilworth tabata hunto cu su esposo, „Ile de France" a salba nan.

FLORA, e belleza fascinante

pa: TUYUCHI

No. 58

Algun ora pasa a bini dos homber den un shers priva cerca Warren y nan tabata mira e pintura nan cu di mas grandi posible atencion. Principalmente e portret di Pascual na unda esaqui a pinta e discipulo di viuda Trelawney a hala nan atencion masha tanto. Nan tabata gusta masha e manera cu e pintor a presenta riba su cuadro e discipulo Dorothy tumando les di piano y e expresion di cara dje chiquito aqui tabata asina bon imita, cu a pone e dos hombernan aqui ta papia varios rato na boz baho cu otro.

Inboluntariamente Warren a tende cu un di nan tabata jama e otro „Ivor", un nomber cu a pone Flora escapa un grito di desesperacion y calamidad solamente na su pronunciacion. Y e mucha muhe su cara a bira ainda mas bleek cu e tabata caba. E nomber aqui no por tabata di ningun otro hende sino di e confidente di Sanfuego.

Luke a sigui la conta cu entretanto ambos homber tabata informa pa prijs dje portret, riba cual el a duna nan pa contesta cu esaqui no tabata di bende. Luego nan a informa anto pa nomber dje pintor, riba cual el a contesta nan cu esaqui no tabata desea pa su nomber ta conoci, ma cu e quier a queda incognito.

N'e momento aqui Flora a interrumpi Luke excita:

„Cielo di misericordia! No por tabata ningun otro hende sino e complice di Sanfuego. Y ta di comprende cu e tabata traha riba orden di Sanfuego mes. E ta nos enemigo di mas vengativo y mortal y te awor e ta loco pa venganza, aunque mes cu mi no ta su esposa mas. Sinembargo anto toch el a hanja nos razgo. Probablemente e mes of un di su complicenan a reconoce den e portret e sistema di pinta di Pascual. Mi a bisa boso caba qui un estilo aparte di pintamento Pascual ta hiba. Y ta solamente un persona cu conoce arte lo por a reconoce esaqui. Pero pa placa Sanfuego ta dispuesto hasta na haci lo imposible. Y manera Pascual ta pinta ta particular di tur otronan pasobra el a nace cu un don pa pinta y su obranan ta artenan inimitable".

Luego Luke a sigui ta conta com e 2 hombernan a rabia y a cuminza ta haci cosnan desagradable ora cu Warren a queda ta nenga pa bisa nan nomber dje pintor dje portret.

Porfin a yega asina leu cu e homber cu e otro tabata jama nomber di „Ivor", a saca su revolver y a menaza Warren cun'e. Y como cu Warren tabata leu di un heroe y bao di amenaza di un arma peligroso el a dicidi di bin busca Pascual pa esaqui mes por drenta na un convenio cu e stranjeronan aqui.

„Cielo santo! Ta quico lo nan haci awor cun'e?" Flora a grita cu wowonan ancho abri di desesperacion.

„Ora cu Mr. Warren a regresa den su pacus trobe cu Pascual", Luke a continua, „aparentemente Pascual a reconoce „Ivor" unbez. I inmediatamente Pascual a dirigi na Warren y a bis'e:

„B'a entrega mi den braza di mi enemigonan di mas mortal. Y masque quico por pasa cu mi, sinembargo mi ta suplica bo pa hamas bo no denuncia escondite di esun pa quende mi ta dispuesto tur momento na sacrifica mi bida".

„Esai mi ta hura bo pa tur loque ta mas sagrado pa mi", Warren a bis'e. „Hamas mi por pordona mi mes e hecho cobarde cu m'a comete bao di amenaza di morto. Esaqui lo queda como un remordimiento di concenshi continuo pa mi tantem mi ta na biba, pasobra tur loque cu pasa bo ta riba mi concenshi".

„Y tan pronto cu „Ivor" a reconoce Pascual, cu el a grita inmediatamente:

„De la manera cu toch mi tabatin razon anto, ta bo tabata e homber cu a saca muhe di mi maestra foi cas na un manera asina escandaloso, Dos anja largo cu ayudo dje gran conocedor di arte aqui m'a camna busca tur camina den tur exposicion y exhibicion y pacusnan den speranza di por a hanja un of otro obra di bo. Tabata masha bon cu mi maestro a warda un portret di dje cu bo mes a pinta p'e, de la manera cu e experto den arte aqui lo por a haci un estudio di bo sistema di pinta y e manera cu bo ta traha cu pincel"

„Oh, m'a sinti e calamidad ai caba", Flora a interrumpi Luke den su participacion. „Mi tabata sa cu Sanfuego su venganza lo queda persigui nos te na fin di mundo y cu hamas felicidad lo por ta duradero pa mi aqui na mundo mas. Ami pa mi mes nunca mi a sinti mi basta salvo".

Y Luke a continua:

„Pascual no a expresa ni un sola palabra di protesta, ni tampoco ora cu „Ivor" a bis'e na un manera bruto y cu un expresion di triunfo malicioso:

„Milord a ordena mi di trece bo Puddleton, na unda cu mi logra di cohe bo, pasobra e ta desea di termina e caso aqui entre boso dos den un lucha honrado. Como caballero no a rest'e nada otro di haci cu un desafio pa e abuso cu b'a comete na dje, esta di bai cu su esposa legitimo.

Na bo mes interes anto mi ta supiica bo di no trata na haci ningun esfuerzo enbano, senjor artista y sigui nos na Puddleton. E shers ta para cla, manera bo mes lo por a constata caba".

„Un desafio honrado!" Flora a grita mortalmente palido y jen di indignacion violente. „Mi Dios, cielo santo.... Sanfuego ta un maestro tanto den arma blanco como den arma di fuego, conoci pa enter Inglaterra, mientras nunca di su bida Pascual a cohe un revolver na cu man, ni un spada tampoco".

Luke a sagudi cabez casi mes palido cu Flora.

„Esai mi sa. Pero Warren a conta mi cu Pascual no a haci ningun sorto di protesta.

Tur loque el a bisa tabata lo siguiente:

„Mi ta dispuesto na acepta e provocacion di Sanfuego y lo mi desafia cun'e. Mi ta reconoce como un honor y alavez un deber grandi di por lucha y dedica mi bida na bienestar di e persona cu mi stima".

Y dirigiendo su mes awor manera un homber di caracter y alavez un victima balente na Warren, el a bis'e:

„Haci mi un fabor, abo cu ta origen di mi desgracia, di trata na contra cu e persona cu mi ta stima y entreg'e mi saludonan di mas cordial. Bis'e pa mi, quico ta pasando. Convence di mi amor p'e y tambe cu estando un homber di honor, mi amor p'e ta obliga mi di bai presenta mi riba e campo di desafio, pero no como un cobarde, pero como un caballero, Bis'e cu masque quico pasa, te na ultimo momentonan di mi bida lo mi curazon sigui pertenece na dje y e mes amor aqui ta duna mi animo pa mi confronta y provoca morto cu mi no ta mira pa nada otro sino un separacion interino entre nos dos, pasobra nos lo contra masque ta den e otro mundo".

Riba e momento aqui, ataca pa emocion Arthur Warren a perde conocemento y ora cu el a bini na su mes trobe, el a hanja e pacus bashi, mientras segun e ta opina, e dos hombernan lo a bai cu Pascual.

(E ta sigui)

Cumpleanjos feliz

Awe ta di fiesta Filomena Oduber y ta ricibi felicitacion di su mama Chichi, Beto, su rumannan Luis, Jozeph, Olga, Ortencia, Harold y Mache Holpmans, su jioenan Leticia, Ralph, Cecil y Oscar, su primo y primanan, di Alinda y especialmente di Martina y Isabel Diaz.

x x x

Cu motibo di celebra su siete anja di edad awe, e hobencita Imelda Arends su tata, su mama y rumannan ta laga felictere.

x x x

Masha pabien ta bay pa senjorita Bertha Tromp, cu a haci 22 anja awe, di su tata Enrique, su mama Maria, su rumannan Andrea, Pascualita, Josefita, Maria Magdalena, Agnes, Olivia y Alejandrina, Catharina Tromp, su familia, su tanta, su pepe, omo, wela, welo, su nietonan, especialmente su comprometido Sr. Angel Fingal, especialmente di Lauriano Tromp, Elsa, Tida Tromp.

x x x

Cuater anja di feliz existencia ta haci awe e hobencito Dominico Bartolomeo Dijkhoff y ta hanja felicitacion di su tata, Andreas, su mama Anna, su rumannan Ninita, Thida, Rosa, Milo, Ina, Casildo y Glenda Dijkhoff y demas familia.

x x x

Nos sincera felicitacion ta bay awe pa senjora Rufina Trimon. Tambe ta laga felicitere su querido esposo Miguel, su jioe Merida Marieta y demas familia.

x x x

A completa cu prome anja di edad e hobencito George Hubert Geerman y ta ricibi felicitacion di su mama, su tata, su rumannan Carmen, Francisca, Thomasa, Dominico, Juan, Magdalena, Jasinto, Germito, Yolanda y especialmente di su madrina Stebanita Geerman, padrino Simon Major na Corsouw.

Hopi anja mas di bida pa senjora Bartolomena Koolman, cu a cumpli anja awe, ta e deseo di su jioenan, nietonan, bisnietonan, especialmente di su nieto Carmen Geerman y Nellie Koolman.

x x x

Tambe ta celebra su cumpleanjos awe Azucena Henriquez. Felcitacion ta bini di su mama, su rumannan, su tanta, primonan na Hulanda, Odulio Berg y su madrina Sjisji.

x x x

Su esposo Beto, su jioenan Anie, Janie, Rosa, Eta, Rufi, Rubio, su tata, rumannan y demas familia ta desea senjora Bartola Kelly, cu a haci anja awe, hopi anja mas di bida.

x x x

Oscar Raymond Croes ta celebra cuater anja di feliz existencia awe. Ta laga felicitere su tata, mama, rumannan Matio, Livia, Catharina, Elda, Vera, Aurita, Neme, Nelson, su omo Momo, su pepe Dora, su welanan.

x x x

Un bida largo y jen di felicidad pa e hobencita Bartolomea Figaroa, ta e deseo di su tata Leo, su mama Johana, su rumannan Kita, Teo, Louis, Rosita, Andreas, Martin, Hose, Sista, tur su omo y tantanan.

x x x

Den nos lista di cumpleanjos nos no por lubida tambe e nomber di senjorita Maria Susana Kock cu a haci anja awe. Felicitacion ta bini di su tata Felix, su mama Dolorita, su rumannan Antonia, Edna, Syra, Rosinda, Jasintha, su wela, su welo, especialmente Eligio Jansen, su amigo y amiganan, su conocirnan y familianan di Adolf Elisabeth.

x x x

Senjor Bartolomeo Werleman, kende ta cumpli 33 anja awe, ta ricibi felicitacion di su esposa Marianita, Jioenan Filomena, Godfrieda, Merry, Luci, Betti, su suegro y suegra, su cunja Felicia Croes.

x x x

Riba e mesun dia aki ta celebra su 13 anja tambe e hobencita Filomena Yarzagaray (no por a leza e promer mama, su tata, rumannan Agustin, Dora, Anna, Alendrina, Felisiano, Evrani, Jani, Maici, su madrina, su padrino, su juffrouw Menita y di juffrouw Eli Hartog y Joce.

x x x

Awe e pareha senjor Nicolas Lampe y senjora Maria de Lampe ta celebra nan 12 anja casa. Hopi felicidad den nan bida matrimonial ta e desco di Dr. Turfboer na Lago, nan jioenan Agela, Nico, Dela, Shosie, su mama Sanic, tur su familianan, su amigo lama Winterdaal, Rubi Croes, Shomi Croes y di pastor Burgermeester, y tambe di pastor Cranewinkel di Paradera.

x x x

Su jioenan Marcelo, Angel, Beatriz Koolman, su suegro Alejandro Koolman, su nietonan Angela, Bibiano, Pedro, Catharina, Maria ta felicitcer e pareha senjor Bruno Ras y senjora Maria Isidoria de Ras, pa motibo di celebra nan 24 anja casa awe.

x x x

Ta haci net un anja tambe cu e pareha senjor Pedro Flemming y senjora Susanna Vries de Flemming a celebra nan enlace matrimonial. Hopi felicidad pa e pareha aki ta nos deseo.

Pa aviso y tur correspondencia pa Arubaanse Courant, dirigibo na: Awakatistr. 2, Oranjestad Tel. 1116 y 2116 Suscripcion f 2,50 pa luna, pago adelante

Numero suelto di ARUBAANSE COURANT por worde obteni na San Nicolas na Union Store — Mainstreet.

AGENDA

Diabierne 24 Augustus

CINE
DE VEER THEATER: 20.30 „Ansiedad"
RIALTO: 20.00 „Sierra passage"
PRINCIPAL: 20.00 „The cobweb"
AURORA: 19.30 „Hijas Casaderas"
SAVANETA: 19.30 „Cry vengeance"

PARTERA, ENFERMERA, ETC.
Zuster Braumuller tel. 1355.
Nassaustraat 42, Oranjestad.

BOTICANAN
Warda di anochi y Diadomingo durante siman 18 te 24 Augustus:
Oranjestad: Botica del Pueblo
San Nicolas: Botica Central

VOZ DI ARUBA
06.00 Apertura
06.05 Nos oracion
06.08 Musica Semi-clasica
06.30 Mañanita Antillana
06.45 Melodias norteamericanas
07.00 Melodias romanticas a peticion
07.50 Parada Internacional
07.55 „Su cancion favorita"
08.00 Clausura
12.00 Reapertura
12.03 Musica Hulandes
12.15 Noticias na Hulandes
12.30 Musica popular
12.45 Variedad musical
13.00 Noticias na papiamento
13.15 Notas Antillanas
13.30 Mejico canta en su radio
13.40 Tide Gleem presenta: „Estafa de Amor"
14.00 Clausura
16.00 Apertura
16.03 Resumen di programa
16.05 Complacencias „Rey de Copas"
17.00 Hora Infantil na Ingles
18.00 Bo orquesta favorita
18.30 Musica popular
18.50 Servicio Informativo di gobierno
19.00 Fiesta „Pampero"
19.30 Noticias na Hulandes
19.45 Alcoholic Anonymous
20.00 Noticias na Ingles
20.15 Columbia music parade
20.30 Colgate-Palmolive presenta: „Yo compro a esta mujer"
21.00 Legion Americana en marcha
21.30 Complacencias na Ingles
22.00 Prose, Poetry and the Muse
22.30 Clausura

RADIO KELKBOOM
11.30 Opening
11.33 Musica cu Hermanas Padilla
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten
12.40 Musica Norte Americana
1.00 Musica cu Tony Aguilar
1.15 Musica cu Manuel Briceño y su Orq.
1.30 Sluiting
5.30 Opening
5.33 La hora del bolero
6.00 Musica cu Merengues
6.15 Cumpleanjos feliz
6.30 Dinermuziek
7.00 Noticias (Pap.)
7.15 Musica cu Los Hispanos
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Musica
8.15 Colgate Palmolive presenta: „Frente al Pecado de Ayer"
8.30 Musica cu Trio Los Panchos
9.00 Musica cu Conjunto Casino
9.15 Kath. Uitzending
9.30 Selecciones di Siman
10.00 Sluiting

Sincera felicitacion ta bay awe pa e hobencita Benita Geerman, cu a haci anja, di su amiganan, Filomena Vrolijk, Emilia Maduro, Filomena Krozendijk, Monica Maduro y Bernadete Werleman.

EGYPTO TA CALIFICA CONFERENCIA DI LONDRES UN FRACASO

LONDRES. — Union Sovietica y India ta desea, pa ademas di e plan di mayoria di delegadonan, nan punto di vista tambe worde presenta pa gobierno di Egipto.

17 di e 22 paisnan cu ta tuma parti ne conferencia ta sostene e plan pa administracion internacional dje canal, esta e plan Mericano, mientras Union Sovietica, Ceylon, Indonesia e India ta favorece administracion di Egypto cu asistencia di un organizacion consultivo internacional.

Spanja ta apoya e plan Mericano cu reserva.

Gobierno di Union Sovietica lo anuncia awe, si independientemente dje conferencia di Suez, lo e presenta su mes proposicionnan na gobierno Egipto.

Ayera nochi presidente Nasser a conferencia cu su ministronan di guera y di relacionnan interior. E presidente tabata cu vacacion, pero ela disidi di bolbe Cairo ayera.

Corantnan y Radio na Egypto, ta califica e conferencia na Londres como un fracaso completo.

LA REINA Y PRINS A BAI KORFU

DEN HAAG. — Su Mahestad La Reina y Su Alteza Real Prins Bernhard lo bai isla di Korfu mayan, unda nan lo pasa algun dia como huesped di rey y reina na Grecia. Nan lo bolbe Hulanda na principio di otro siman, huntu koe princesanan Beatrix y Irene.

Actriz Jeanne Crain a presenta asina aki dilanti di juez pidiendo divorcio for di Paul Brinkman na Los Angeles. E ta bisa cu Brinkman a trate cu crueldad. Ela a pidi mantencion di 300 dollar pa luna pa su cuater yiunan.

EL CISCO KID

Por: José Salinas
Rod Reed



Cisco a bay mira ta kiko y bolbiendo na e porta, cu e ta tene geschuif, e dama ta bolbe bisele: „Si ta algun hende kier tirabo cu e rifel ey, e mester ta Don Paco anto." Y Cisco ta contesta: „Pronto nos lo sabi." Serando e porta atrobe. Cisco ta bolbe bay patras pa e bula e bentana y ora e ta mira pafor, Cisco ta bisa Pancho cu ta paden: „Dunami diez minuut di tempo, Pancho". „Ta bon", Pancho ta contesta. Cisco a bula e bentana y ta saak tur loke e por na suela, pa nan no mirele. E ta gatia manera un poeshie y ta bisa pa su mes: „Asina esun cu kier tirami no por mirami." Cisco y Pancho a inventa algo pa nan por coge e tirador den trampa. Tur e ora Daniel ta bon gebeuk riba e seroe ta warda Cisco saka su cabez pa e tira, pero Cisco ta mas sabi cu ne y ta bieuw caba den e sabaha pa e averigua e asunto.

Fin di conferencia tocante Suez-Canal

Comision ta bai trata awor cu gobierno Egypto

LONDRES — E conferencia na Londres tocante canal di Suez a caba awe merdia formalmente. El a dura precies 8 dia. E conferencia a dicidi pa manda un comision Egypto pa negosha cu president Nasser tocante establecimentoe di un administracion internacional pa canal di Suez. Tambe a dicidi pa manda e acta completa di e conferencia pa Egypto, cu ta contene tur proposicion cu a worde presenta pa soluciona e disputa. E comision, cu ta bai combersa cu gobierno di Egypto, lo consisti di representantenan di Merca, Suecia, Persia, Etiopa y Australia, y lo ta bao di direccion di Robert Menzies, ministro pa asuntonan exterior di Australia.

Ta supone, cu e comision aki lo reuni mayan mainta pa discuti su mision, y cu pronto despues e lo bai Cairo.

„NEW AUSTRALIA" A YEGA LIMASSOL

LIMASSOL — E bapor di transporte militar „New Australia" a yega Limassol, na Cyprus, awe cu 1.500 solda ingles a bordo. Esaki ta di tres bapor di transporte ingles, koe ta yega Cyprus den curso di ultimo siman.

UN AVION MERICANO A QUEDA DESTRUI PA UN OTRO AVION

WASHINGTON — Un avion di patrulla di Marina Mericano a worde destrui pa algun avion desconosi, na un distancia di 260 kilometer.

E avion tabata bula pafo di awanan territoria di China Comunista. Tabatin 16 persona a bordo.

Autoridadnan nacionalista na Formosa a declara, cu no ta avionnan nacionalista a destrui e avion Mericano.

Septima flota Mericano ta busca restonan dje avion y posible sobrevivientes.

PROPOSICION DI INDIA A HANJA ACOHIDA CERCA EMBAGADOR DI NASSER

LONDRES — Mayor Ali Sabri, embahador especial di president Nasser na Londres, a declara ajera cu Egpto no por acepta e proposicion di mayoria di e paisnan representa na conferencia di Londres, pa establece un administracion internacional pa canal di Suez. Sabri a larga sa, cu solamente e proposicionnan di India por sirbi como base pa un solucion di e kestion di canal di Suez.

EQUIPONAN DI SALBACION TA ACTIVO AINDA NA MARCINELLE

MARCINELLE — E equiponan di salbamento a bolbe descubri 92 cadaver den e mina di Marcinelle. Ainda a resta 73 victima den e mina. Ministro pa asuntonan di trabao na Belgica, a declara den un discurso pa radio, cu a perde tur speranza pa salba sobrevivientes den e mina.

Den un otro mina na Belgica na un distancia di poco kilometer foi Marcinelle, e cuminza un candela awe, mientras 48 obrero tabata traha den e mina. E candela a worde paga poco despues y tur e 48 mineronan a worde salba ileso.

REBELDENAN NA CYPRUS TA RECHAZA E LLAMADA DI GOBIERNO PA BIN ENTREGA NAN MES

NICOSIA — Na Limassol a sali pamfleta awe, firma pa hefe di resistencia na Cyprus, Digenis, cu ta bisa e rebeldenan na Cyprus ta rechaza e yamamentoe di gobierno di Cyprus pa entrega nan mes cu nan armanan.

SOEKARNO TA BAI PERSIA

DJAKARTA. - Sjah di Persia Mohammed Reza Pahlevi a extende un invitacion na president Soekarno di Indonesia pa un bishita na su pais den Mei di proximo anja. President Soekarno en principio ya a acepta e invitacion caba, però e decision definitivo lo worde tuma ora dia ta mas acerca despues di su bishita na Rusia y China Comunista. President Soekarno lo sali dia 26 di e luña aki pa Moskou.

EISENHOWER CANDIDATO DI PARTIDO REPUBLICANO PA PRESIDENT Y NIXON PA VICE-PRESIDENT

SAN FRANCISCO — Congreso di Partido Republicano na San Francisco a elegi Presidente Eisenhower como candidato di partido pa e proxima eleccion presidencial na November. No tabatin ningun otro candidato.

Vice-president Nixon a worde elegi como candidato pa vice-presidencia di partido Republicano.

Presidente Eisenhower a declara, cu senador Stassen a retira su oposicion contra re-eleccion di Nixon. Stassen, a bisa, cu awor e ta convenci cu e massa quier Nixon y cu Nixon ta mes bon cu cualkier otro.

UN MASHIEN CU E MES TA TAIP

AMSTERDAM. - Segun noticia di laboratorium di Radio Corporation na Princeton nan ta trahando riba un typewriter cu e mes ta taip. Un hende ta papia den un microfoon y e mashien ta taip e carta, di moda cu un secretaresse no ta necesario. Lo dura sinembargo basta prome cu e mashien aki ta completamente cla pa uso general. E mashien tin cerebro electronico y e ta un taipwriter fonetico. Te awor e ta taip solamente algun palabra.

MERCA Y AUTORIDAD DI ARABIE A DESMENTI E NOTICIANAN CU TA CIRCULA

WASHINGTON — Autoridadnan tanto di Merca como di Saoedi-Arabie a desmenti noticianan, cu rey Saoed a manda un mensahe especial pa Eisenhower tocante situacion na Mediano Oriente. Segun tal noticianan, cu tabata di origen Egypto, rey Saoed di Saoedi-Arabie a distancie di tur responsabilidad pa siguridad di instalacionnan petrolera di Merca den su pais den vaso di un atake pa potencianan occidental contra Egypto.

AMENAZA DI EGYPTO PA STROBA PASASHI DEN SUEZ CANAL TA DESMENTI

CAIRO — Coronel Mahmoud Younis, director suplente di e compania nacionalisa di Suez, a ninga ajera, cu Egypto a menaza pa stroba pasashi di bapor ingles y frances via canal di Suez, si e loodsnan ingles y frances tuma nan retiro. Younis a declara, cu gobierno di Egypto ta garantisa pasashi liber via canal di Suez y lo no haci discriminacion di bandera den eventualidad di cualkier accion pa un pais individual.

NAN A HERA DI DERE BIBOE

MELBOURNE. - Un habitante di Melbourne tin di agradeci cu e ta na bida ainda na bon bista di un polis. E polis aki a weita su klep di wowo ta tril, mientras cu nan tabata bao di creencia cu e tabata morto y a pone den cas di morto caba pa hibe den vrieskamber. E polis e ora ei a laga hibe inmediatamente na un hospital na unda nan a constata cu e tabata leeuw for di morto, y cu hasta despues di un rato e por a bai cas sin yudanza di ningun hende y bonbon atrobe. Casi nan a comete un fout grandi door di declare morto despues cu ela cai riba caya y a keda mescos cu morto benta ei.

UN AVION DI CHINA NACIONALISTA DESTRUI

HONG KONG. — E agencia di noticia di China comunista a informa awe, koe forsa aérea di China comunista a destrui un avion di China nacionalista, bulando riba laman mas o menos camina e avion di patrulla Mericano a perde awe mainta, koe 16 persona a bordo, despues koe el a worde ataca pa avion desconoci.

PEPITA

Por CHIC YOUNG



Lorenzo kier a gaba con e la sinja su cacho Daisy pa trece e corant pele, ora e cacho ta drenta na careda cu e corant den su boca y Lorenzo ta bisa: „Mira Pepita. Mi a sinja Daisy trece e corant pami. En realidad Daisy a bay coge e corant pero ora e la llega dilanti di Lorenzo e la strike y no kier a los e corant pa nada di mundo. Lorenzo ta ranca e corant mientras e ta bisa: „Bon Daisy, los e awor y dunami ele." Los? Los ta ayera. Lorenzo ta blo ranca e corant: „Laga bay....y dunami e corant." Den tur esei Lorenzo ta purba kita e corant di e cacho y como e cacho ta tenele asina duro, Lorenzo por a logra solamente na kibra e corant na pida pida. E camber a keda bau papel y ora Pepita kier a bin admira Lorenzo su obra y con e la sinja e cacho algo, Lorenzo no por a bisele mas cu: „Un cos asina facil y e ta lubidele na final." Jen di berguenza Lorenzo ta keda mira Pepita, cu esaki a la vez ta keda sorprendi.